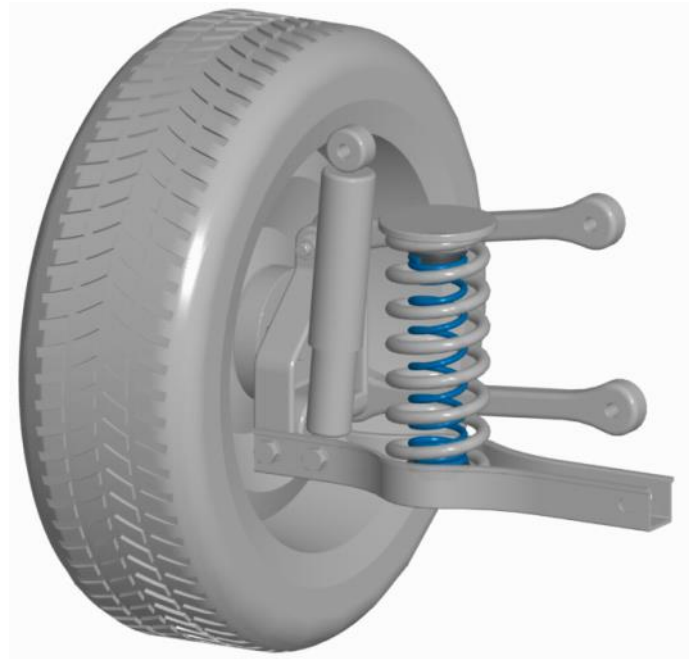


HV-096015 / HV-096025

Mercedes Citan

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding

EN Fitting instructions

DE Einbau Anleitung

FR Guide d'installation



**Suspension
Systems**



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



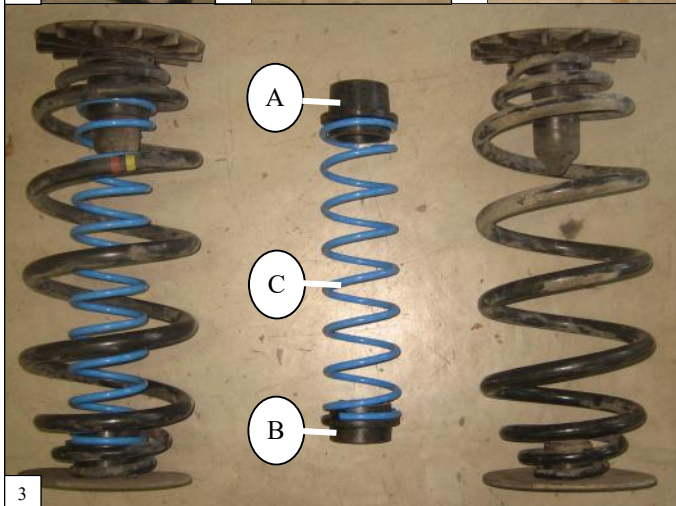
<https://mad-automotive.com/documents/VH0920601.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026022.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

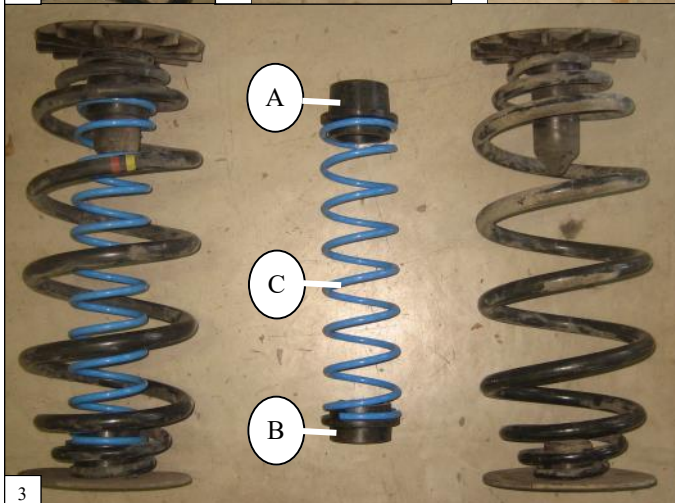


NL

1. Verwijder de onderste schokdemperbouten. *Zie afb. 1.*
2. Hef de auto uit de veren (let op de remslangen) en demonteer de hoofdveer.
3. Plaats de bovenschotel **A** over het veerrubber. *Zie afb. 2a.*
4. Haak de hulpveer **C** in de hoofdveer en draai de hulpveer helemaal in de hoofdveer. *Zie afb. 2b.*
5. Plaats de onderschotel **B** met codering naar boven gericht over het onderste veerrubber. *Zie afb. 2c & 2d.*
6. Plaats de hulpveer **C** over veerschotel **B**. *Zie afb. 3.*
7. Monteer de hoofdveer met de hulpveer onder de auto.
8. Plaats de auto weer op zijn wielen en kijk of de hulpveer **C** boven en onder goed om de veerschotels centreert. Draai de hulpveer **C** zo dat het windingsuiteinde aan de zijkant van de auto komt. *Zie afb. 4.*
9. Monteer de schokdemperbout.

EN

1. Remove the lower shock absorber bolts. *See figure 1.*
2. Jack up the car (note the brake hoses) and remove the main spring.
3. Place the top spring seat **A** over the upper rubber seat. *See figure 2a.*
4. Turn the auxiliary spring **C** into the mainspring from the side. *See figure 2b.*
5. Place the bottom spring seat **B** with coding upwards over the lower rubber seat. *See figure 2c & 2d.*
6. Place the auxiliary spring **C** over bottom spring seat **B**. *See figure 3.*
7. Mount the mainspring with the auxiliary spring on the car.
8. Put the car back on his wheels take care that the auxiliary spring **C** is centred correctly on the mainspring seats. Turn the auxiliary spring **C** so that the windings end is at the inside of the car. *See figure 4.*
9. Mount the shock absorber.



DE

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen. *Siehe Abbildung 1.*
2. Heben Sie das Fahrzeug an (achte auf die Brems-schlauche) und demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Montieren Sie die obere Federteller **A** über die obere Gummi. *Siehe Abbildung 2a.*
4. Drehen Sie die Hilfsfeder **C** von die Seite in die Hauptfeder. *Siehe Abbildung 2b.*
5. Montieren Sie die untere Federteller **B** mit Codierung nach oben über den unteren Gummi. *Siehe Abbildung 2c & 2d.*
6. Montieren Sie die Hilfsfeder **C** über Federteller **B**. *Siehe Abbildung 3.*
7. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit die Hilfsfeder unter das Fahrzeug.
8. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf dass die Hilfsfeder **C** richtig über den Federtellern zentriert. Drehen Sie die Hilfsfeder **C**, so dass das Windungsende an die Innerseite des Fahrzeug kommt. *Siehe Abbildung 4.*
9. Montieren Sie die unteren Stoßdämpferbefestigung.

FR

1. Enlevez le boulon inférieur de l'amortisseur. *Voir la Figure 1.*
2. Soulevez la voiture hors des ressorts (attention aux tuyaux de frein!) et démontez le ressort principal.
3. Installez la coupelle supérieure **A** sur le caoutchouc supérieur. *Voir la Figure 2a.*
4. Visser le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal en passant par le côté. *Voir la Figure 2b.*
5. Installez la coupelle inférieure **B** avec les vers le haut de codage sur la partie inférieure caoutchouc. *Voir la Figure 2c & 2d.*
6. Installez le ressort auxiliaire **C** la coupelle inférieure **B**. *Voir la Figure 3.*
7. Montez le ressort principal avec le ressort auxiliaire sous le véhicule.
8. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que le ressort auxiliaire **C** soit parfaitement centré en haut et en bas par rapport aux coupelles. Faites pivoter le ressort auxiliaire **C** de façon telle que l'extrémité inférieure de la spire soit orientée vers à l'intérieur du véhicule. *Voir la Figure 4.*
9. Remontez les amortisseurs.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**